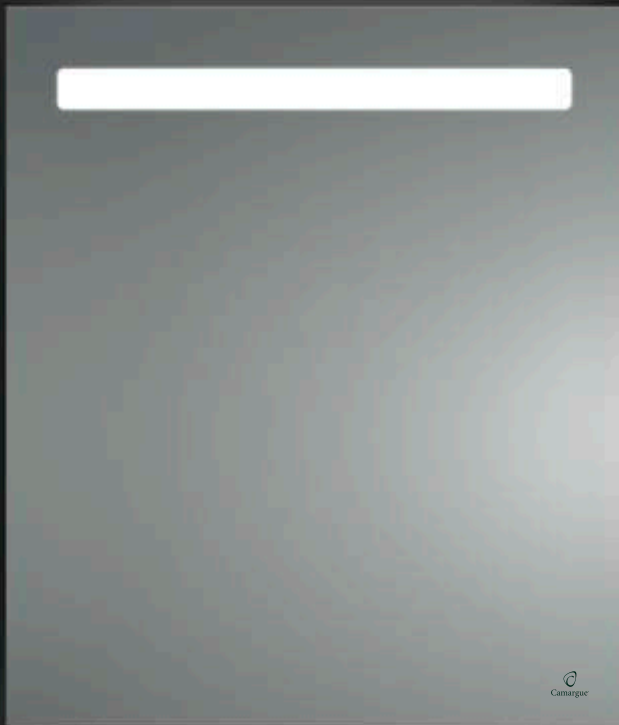


Installationsguide



LED spegel
50x65cm
60x70cm
80x70cm
90x70cm
100x70cm
120x70cm

SKÄRGÅRD

SKÄRGÅRD

S Tack för att du har köpt en Camargue produkt. Av säkerhetsskäl ber vi dig att läsa igenom denna installations- och bruksanvisning noggrant innan du installerar och använder produkten. Vi försökte packa upp och transportera allt på det bästa möjliga sättet men om du hittar någon skadad del eller om en del saknas behöver du inte gå tillbaka till butiken där du köpte varan. För den snabbaste lösningen kontakta oss direkt!

DK Tak fordi du har købt et Camargue produkt. Af sikkerhedsmæssige grunde beder vi dig om at læse denne installations og brugsanvisning grundigt igennem inden du installerer og anvender produktet. Vi har forsøgt at pakke og transportere produktet på den bedst mulige måde, men hvis der mangler dele i kassen eller nogle dele er skadet, bør du ikke gå tilbage til butikken hvor du har købt produktet. For den hurtigste løsning kontakt os direkte!

N Takk for at du har kjøpt et Camargue-produkt. Av sikkerhetsgrunner ber vi deg om å lese denne monterings- og bruksanvisningen nøye før du monterer og bruker produktet. Vi har forsøkt å emballere og transportere alt på best mulig måte, men om du finner en skadet del eller om noe mangler, trenger du ikke å dra tilbake til butikken der du kjøpte produktet. Ta kontakt med oss direkte, så finner vi den raskeste løsningen!

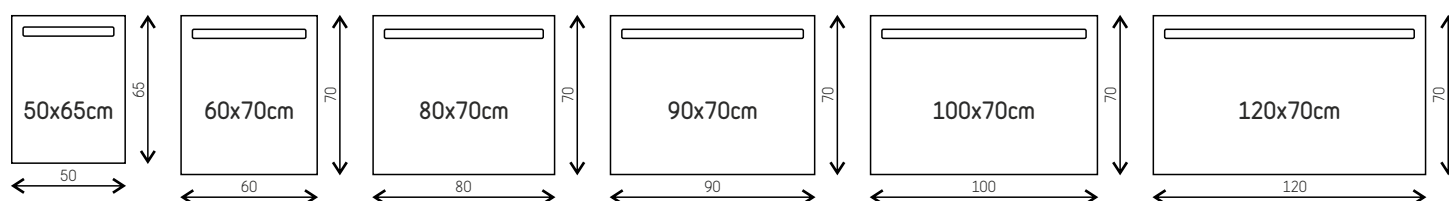
FIN Kiitos, että ostit Camargue tuotteen. Turvallisuussyistä pyydämme sinua ystävällisesti lukemaan tarkkaan tämän asennus- ja käyttöohje huolellisesti ennen tuotteen asentamista ja käyttöä. Olemme yrittäneet pakata ja kuljettaa kaiken parhaalla mahdollisella tavalla, mutta jos jotkut osat puuttuvat tai ovat vaurioituneet, sinun ei tarvitse palauttaa tuotetta kauppiallesi, vaan ottaa asian nopeuttamiseksi yhteyttä suoraan meihin!

EST Täname, et ostsite Camargue'i toote. Me palume teid ohutuse kaalutlustel enne toote paigaldamist ja kasutamist lugeda tähelepanelikult seda paigaldus- ja kasutusjuhendit. Me püüdsime pakkida ja transportida parimal viisil, aga kui te leiate vigastatud osi või kui mõni osa puudub, ei pea te minema tagasi poodi, kust toote ostsite. Kiireima lahenduse huvides võtke meiega otse ühendust!

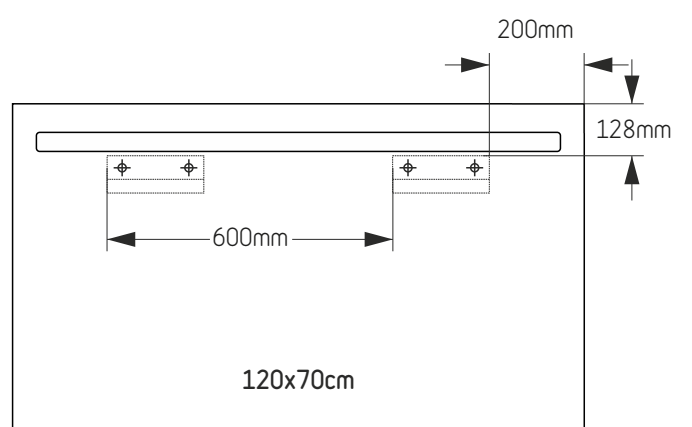
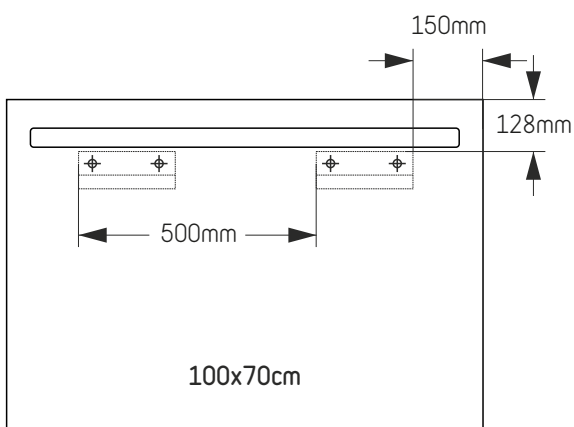
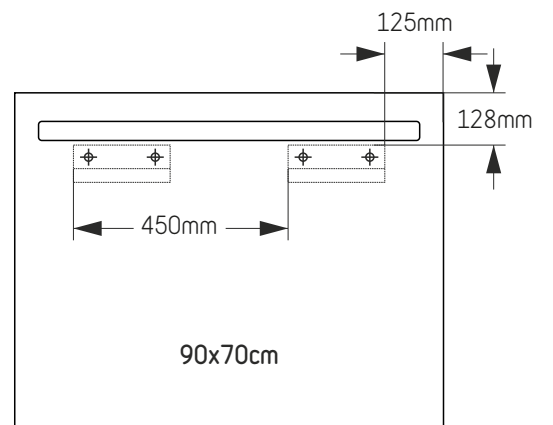
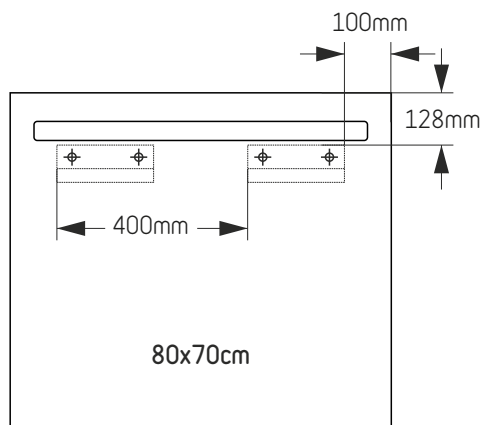
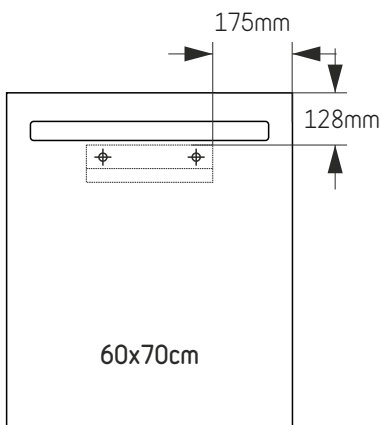
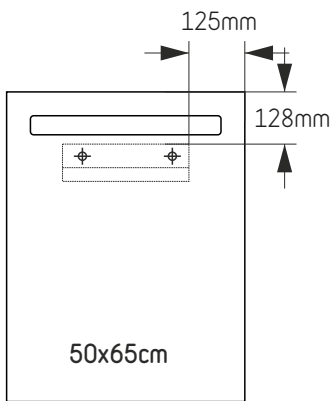
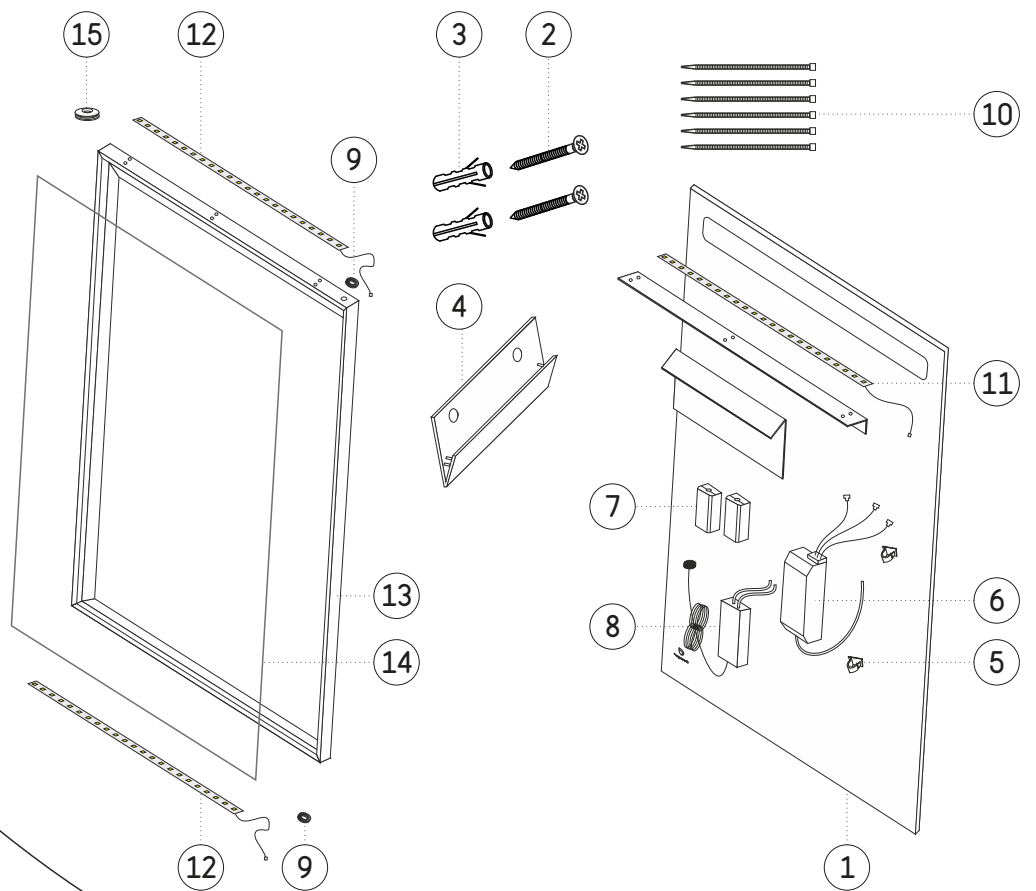
IS Pakka þér fyrir að hafa keypt vöru frá Camargue. Af öryggisástæðum biðjum við þig um að lesa vandlega þessar leiðbeiningar um uppsetningu og notkun áður en varan er sett upp og notuð. Við leitumst við að búa um og flytja vöruna með sem bestum hætti en ef þú hefur orðið var við skemmda eða tapaða hluti þarftu ekki að fara aftur til baka í búðina þar sem þú keyptir vöruna. Fljótlegast er að hafa samband við okkur beint!

GB Thank you for purchasing a Camargue product. For safety reasons we ask you to read this installation and operating instructions carefully before installing and using this product. We tried to pack and transport everything in the best possible way but if you find any damaged parts or if a part is missing, you don't need to go back to the store where you purchased the product. For the quickest solution, contact us directly!

D Vielen Dank, dass Sie ein Camargue-Produkt gekauft haben. Aus Sicherheitsgründen bitten wir Sie, diese Montage- und Betriebsanleitung sorgfältig zu lesen, bevor Sie dieses Produkt montieren und verwenden. Wir haben uns bemüht, alles so gut wie möglich zu verpacken und zu transportieren. Falls Sie trotzdem feststellen sollten, dass Teile beschädigt sind, oder falls ein Teil fehlt, brauchen Sie nicht in das Geschäft zurückzugehen, wo Sie das Produkt gekauft haben. Die schnellste Lösung ist, dass Sie sich direkt an uns wenden!



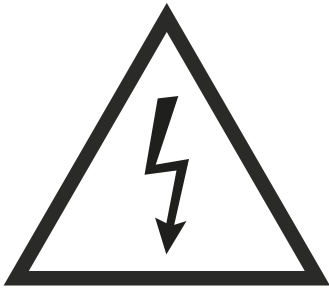
SKÄRGÅRD



SKÄRGÅRD


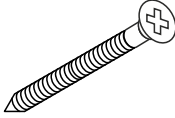
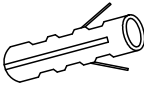
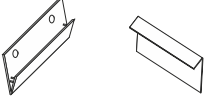

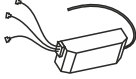
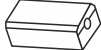
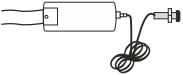



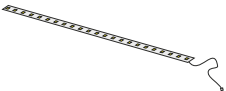





Camargue®

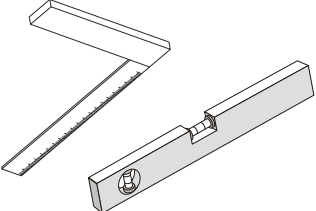

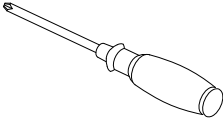
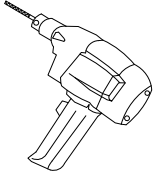
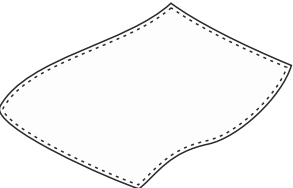
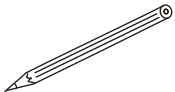

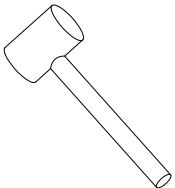


- S** OBS! Ska installeras av en behörig elektriker.
- DK** OBS! Skal tisluttes af autoriseret elektriker.
- N** MERK! Må kun installeres av en autorisert elektriker.
- FIN** HUOMIO! Asennuksen saa suorittaa vain valtuutettu sähköasentaja.
- EST** MÄRKUS! Lubatud paigaldada ainult volitatud elektrikul.
- IS** ATHS: Uppsetning skal aðeins framkvæmd af rafvirkja með full réttindi.
- GB** NOTE: To be installed by authorized electrician only.
- D** HINWEIS: Darf nur von einem zugelassenen Elektriker installiert werden.

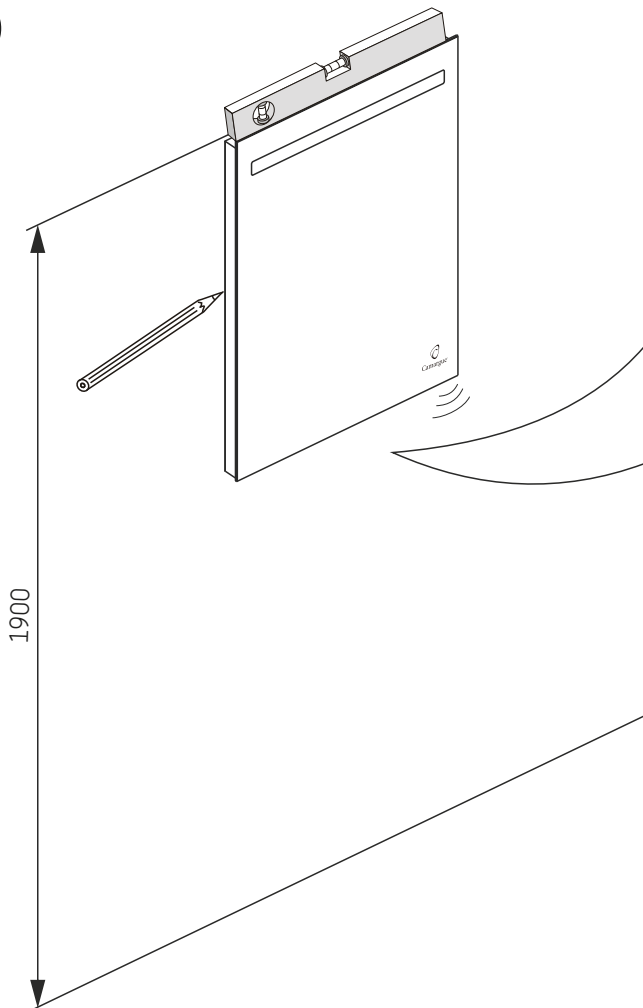
Delar / Dele / Deler / Osat / Osad / Hlutar / Spareparts / Teile

 <p>1</p>	 <p>2 (Ø5x38mm)</p>	 <p>3 (Ø8x37mm)</p>	 <p>4</p>
 <p>5</p>	 <p>6</p>	 <p>7</p>	 <p>8</p>
 <p>9</p>	 <p>10</p>	 <p>11 1 x</p>	 <p>12 2 x</p>
 <p>13</p>	 <p>14</p>	 <p>15 (Ø9x16mm)</p>	

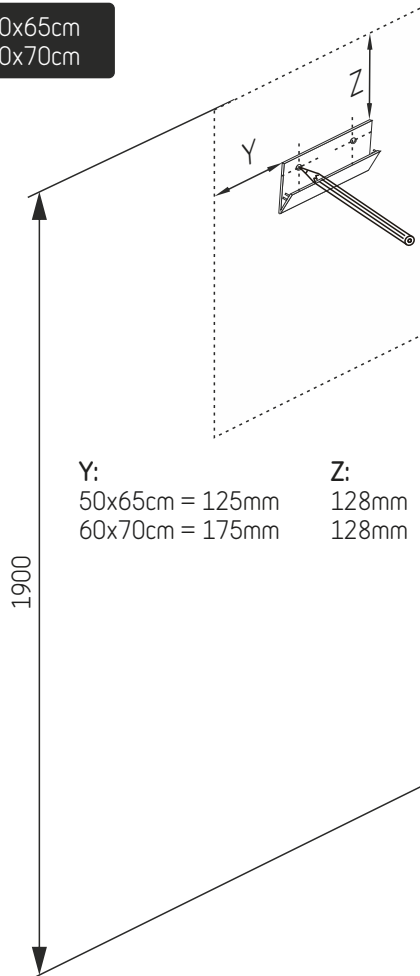
Verktøj / Værktøj / Verktøy / Työkälyt / Tööriistad / Verkfæri / Tools / Werkzeuge

			 <p>Ø8mm</p>
			

1



50x65cm
60x70cm



Y:
50x65cm = 125mm
60x70cm = 175mm

Z:
128mm
128mm

S Höjden är uträknad så att avståndet mellan golv och spegelns överkant blir 190cm. Vi rekommenderar att testa vilken höjd det är som passar bäst innan du borrar hål i väggen. Eventuellt kan du justera mått enligt ditt högskåp eller annat i ditt badrum.

DK Højden er baseret på en afstand af 190cm mellem gulv og oversiden af spejlet. Vi anbefaler at du tester hvilken højde der passer dig bedst, inden du borer hul i væggen. Du kan eventuelt justere mål i henhold til dit højskåb eller noget andet i dit badeværelse.

N Høyden er basert på en avstand på 190cm mellom gulvet og øvre kant av speilet. Vi anbefaler at du sjekker hvilken høyde som passer deg best før du borer hull i veggen. Du kan eventuelt justere målene i henhold til høyskåpet ditt eller andre møbler og gjenstander du har på badet.

FIN Korkeus 190cm mitataan lattistaan peilin yläreunaan. Suosittelemme tarkistamaan, mille korkeudelle haluat asentaa peilin, ennen kuin poraat reiät seinään. Voit tarvittaessa mukauttaa sijaintia korkeakaapin tai muiden kylpyhuoneen kalusteiden mukaan.

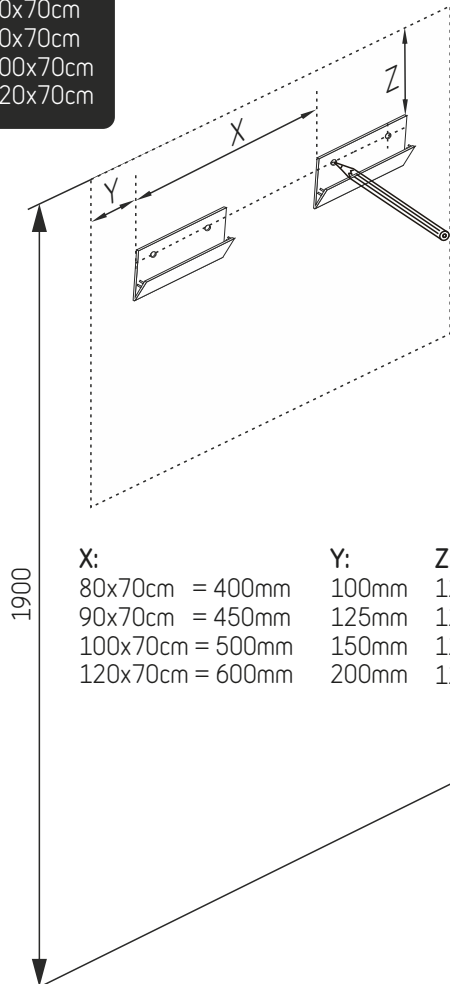
EST Peegli ülemine serv on põrandast 190cm kõrgusel. Enne kui te augud seinä puurite, soovitame kontrollida, milline kõrgus Teile kõige paremini sobib. Lõpuks võite korrigeerida mõõte vastavalt kõrgele kapile või teistele vannitoa esemetele.

IS Hæðin miðast við 190cm fjarlægð frá gólfi upp á efri brún spegils. Við mælum með að kannað sé hvaða hæð hentar þér áður en þú borar göt í vegginn. Hugsanlegt er að laga mælingar að háum skáp eða öðru í baðherberginu.

GB The height is based on a distance of 190cm between the floor and the upper edge of the mirror. We recommend to check which height fits you the best before you drill holes into the wall. You can eventually adjust the measurements according to your high cabinet or other objects in the bathroom.

D Die Höhenangaben basieren auf einem Abstand von 190 cm zwischen dem Fußboden und dem oberen Rand des Spiegels. Wir empfehlen, zu prüfen, welche Höhe für Sie am besten geeignet ist, bevor Sie Löcher in die Wand bohren. Sie können die Maße auch entsprechend der Höhe Ihres Schrankes oder anderer Gegenstände innerhalb des Badezimmers anpassen.

80x70cm
90x70cm
100x70cm
120x70cm



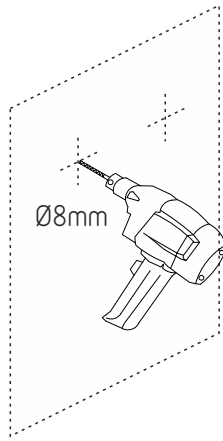
X:
80x70cm = 400mm
90x70cm = 450mm
100x70cm = 500mm
120x70cm = 600mm

Y:
100mm
125mm
150mm
200mm

Z:
128mm
128mm
128mm
128mm

2

a



S Pluggar som följer med denna möbel är lämpliga endast för tegel- eller betongväggar. I falls dina väggar är byggda av annat material, köp speciella pluggar i närmaste gör-det-själv butik. Alla hål borrade i en vägg i badrum måste tätas med silikon. Vi rekommenderar att applicera silikonerna innan pluggar sätts i hål och en gång till när de är installerade. Först sedan bör skruvar skrivas in.

DK De medfølgende rawplugs er kun beregnet til murstens- eller betonvægge. Hvis du har en anden type væg, skal du købe de rawplugs der passer til denne type væg i dit lokale bygge-marked. Alle skruehuller der bores i væggen i et badeværelse, skal forsegles med silikon. Vi anbefaler at komme silikonene i skrue hullet før du sætter rawpluggen i hullet, og derefter silikonene ind i rawpluggen inden du skruer skruen i rawpluggen.

N De vedlagte veggpluggene må kun brukes i mur- eller betongvegger. Hvis du har en annen type vegg, må du selv kjøpe de pluggene som trengs til den typen vegg du har i et byggevarerhus. Alle skruehull du borer i baderomsveggen må forsegles med silikon. Vi anbefaler at du fyller silikon i skruehullet før du setter inn veggpluggen. Deretter fyller du silikon i veggpluggen før du fester skruen i veggpluggen.

FIN Tuotteen mukana toimitetut kiinnitystulpat on tarkoitettu ainoastaan tiili- tai betoniseiniin. Jos sinulla on toisentyypinen seinä, sinun tulisi ostaa siihen sopivat kiinnitystulpat rautakauppialtaasi. Kaikki kylpyhuoneeseen poraamasi ruuviaukot tulisi tiivistää silikonilla. Suosittelemme laittamaan silikonin ruuviaukkoon ennen kiinnitystulpan asentamista. Laita silikonin myös kiinnitystulppaan ennen ruuvin ruuvaamista.

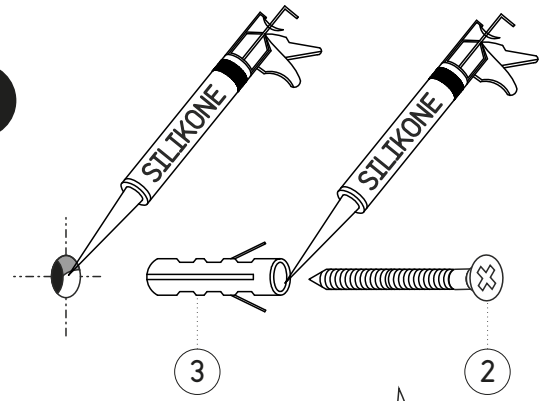
EST Lisatud pistikupesad on mõeldud kasutamiseks ainult tellis- või betoonseintes. Kui Teil on teist tüüpi sein, peaksite ostma seinakontaktid, mis on seda tüüpi sente jaoks saadaval kohalikus tööstuskaupade kaupluses. Kõik kruviaugud, mis Te puurite vannitoe seinale, tuleb tihendada silikooniga. Me soovime panna silikooni kruviaukudesse enne seinakontakti paigaldamist. Siis pange silikooni pistikupesale enne kui selle kruviga seinale kinnitate.

IS Skruf tapparnir eru aðeins ætlaðir í hláðna eða steypa vegg. Ef um er að ræða annars konar vegg skal kaupa skruf tappa fyrir þá gerð af veggjum í næstu DIY-verslun. Þetta skal öll skrufugöt, sem boruð eru í vegginn á baðherberginu, með silíkon. Við mælum með að látið sé silíkon í skrufugatið áður en tappinn er látinn í gatið. Síðan læturðu silíkon í skruf tappann áður en þú festir skrufuna í tappann.

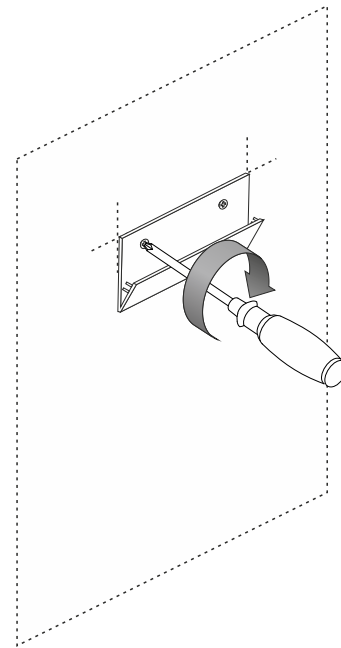
GB The wall plugs included are only to be used in brick- or concrete walls. If you have another type of wall you should buy the wall plugs required for that type of walls in your local DIY-store. All screw holes you drill in the wall in a bathroom should be sealed with silicone. We recommend that you put silicone into the screw hole before you insert the wall plug. Then you put silicone into the wall plug before you fix the screw into the wall plug.

D Die mitgelieferten Dübel sind ausschließlich für Ziegel- oder Betonwände geeignet. Falls Ihre Wände aus anderen Materialien bestehen, sollten Sie in einem Baumarkt die entsprechenden Dübel kaufen. Alle in die Badezimmerwände gebohrten Löcher müssen mit Silikon versiegelt werden. Wir empfehlen, erst Silikon in die Schraublöcher zu spritzen, bevor Sie die Dübel in die Löcher schieben. Anschließend spritzen Sie Silikon in die in die Löcher geschobenen Dübel und drehen dann die Schrauben ein.

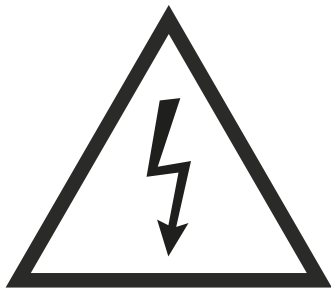
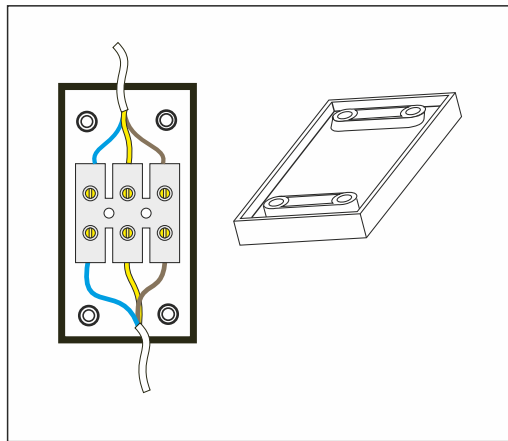
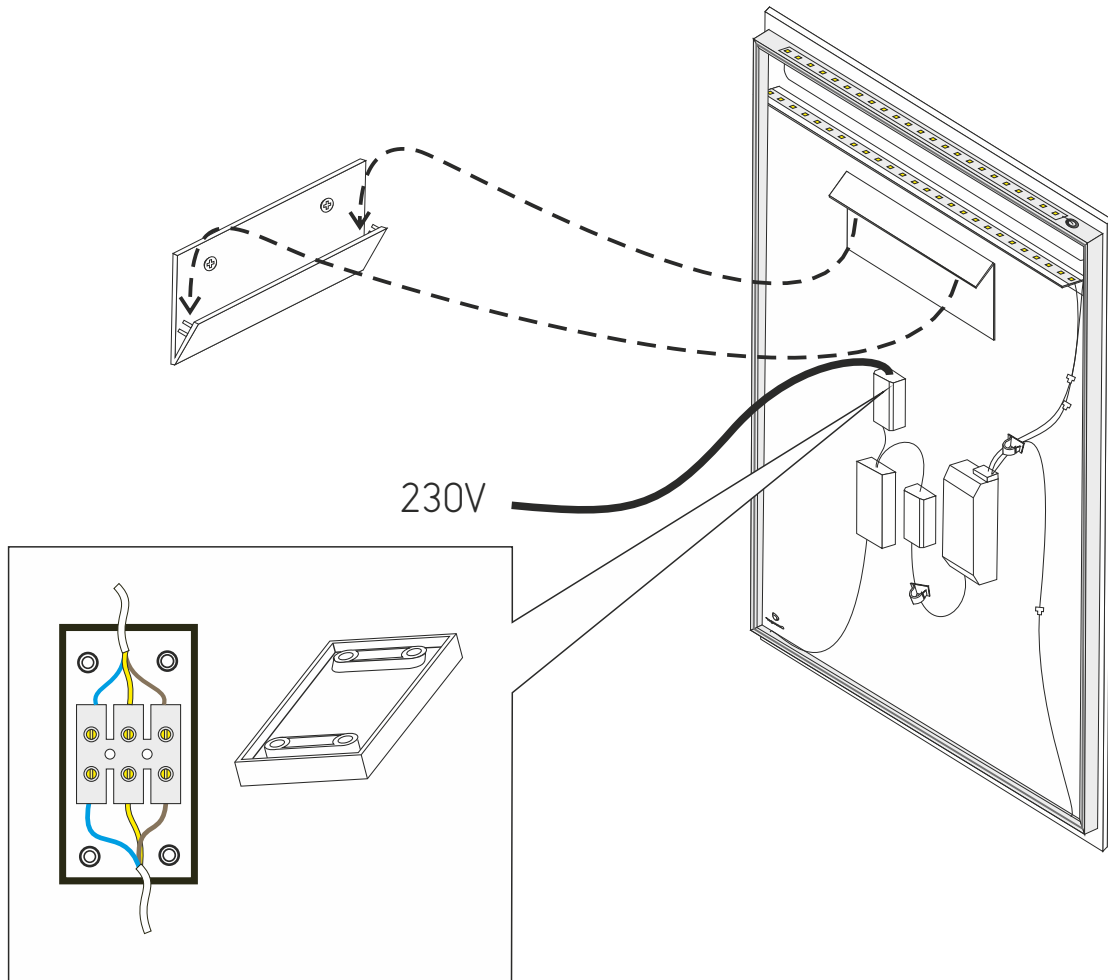
b



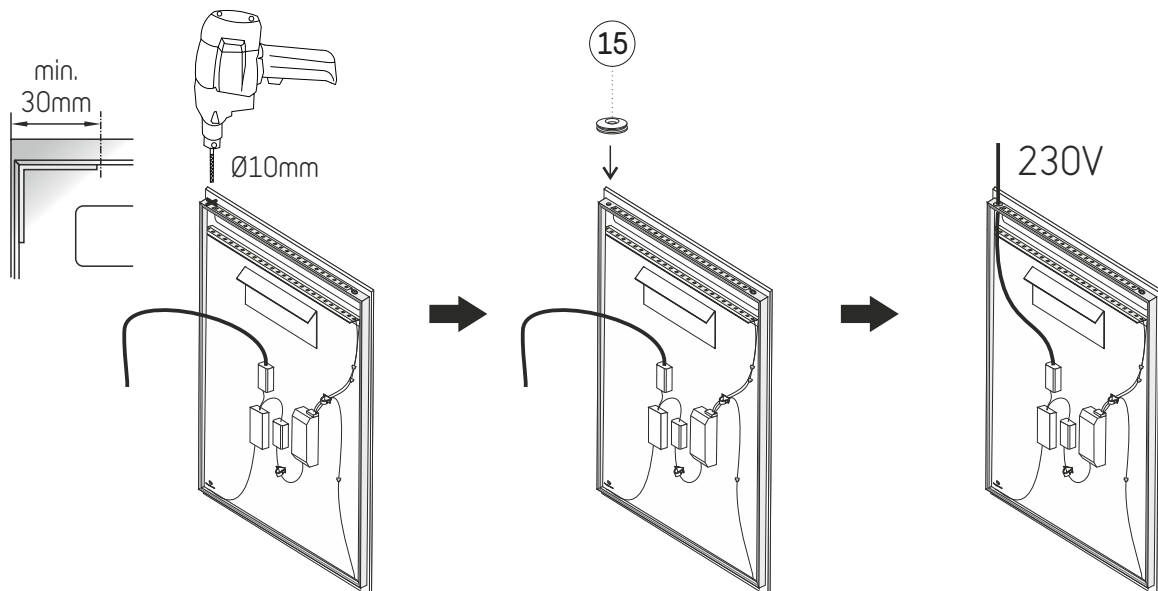
c



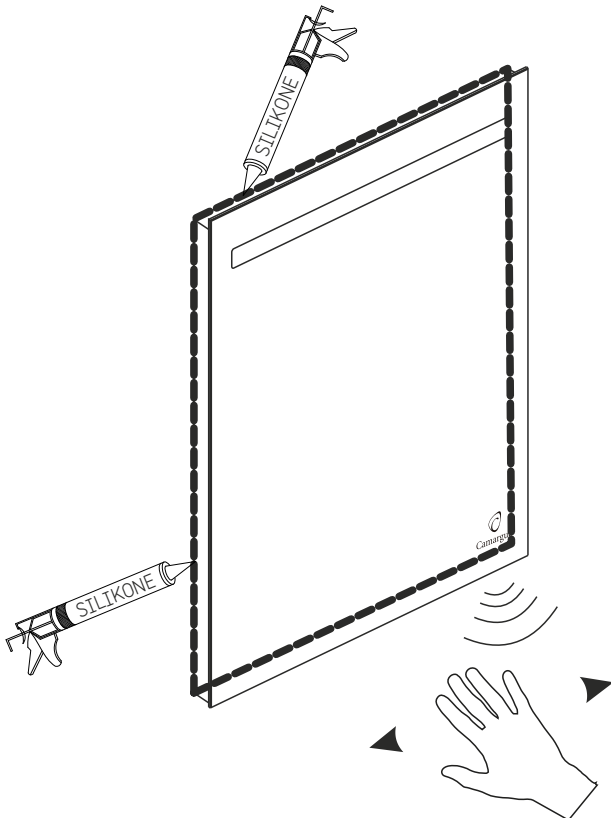
3



- S** OBS! Ska installeras av en behörig elektriker.
- DK** OBS! Skal tisluttes af autoriseret elektriker.
- N** MERK! Må kun installeres av en autorisert elektriker.
- FIN** HUOMIO! Asennuksen saa suorittaa vain valtuutettu sähköasentaja.
- EST** MÄRKUS! Lubatud paigaldada ainult volitatud elektrikul.
- IS** ATHS: Uppsetning skal aðeins framkvæmd af rafvirkja með full réttindi.
- GB** NOTE: To be installed by authorized electrician only.
- D** HINWEIS: Darf nur von einem zugelassenen Elektriker installiert werden.



4



S Produkten är IP44 testad endast om den är installerad på en 100% rak och platt vägg. Är din vägg inte rak kan tillverkaren inte garantera att ljusspegeln / spegelskåpet uppfyller IP44 norm. Därför rekommenderar vi att täta kanterna och utrymme mellan ljusspeglens / spegelskåpets ram och vägg med silikon. Det försäkrar en IP44 installation. Om en vattentät installation inte kan uppnås är spegeln av IP21 standard och kan installeras endast i zon 3. Se bilden i slutet av manualen.

DK Produktet er IP44-testet mens det er installeret på en 100% lige og flad væg. Hvis din væg ikke er lige, kan producenten ikke garantere, at lyspejlet /spejlskabet, lever op til IP44 normerne og vi anbefaler derfor at du tætnet kanten, mellem lyspejlets/spejlskabets ramme og væg, med silikone for at sikre en IP44 installation. Hvis en tæt installation ikke kan udføres, anses spejlet for at være IP21 standard og kan kun installeres i badeværelse zone 3. Se tegning baggerst i manualen.

N Produktet er IP44-testet til å installeres på en 100 % rett og flat vegg. Hvis veggen er ujevn kan ikke produsenten garantere at produktet vil etterleve normene i IP44, og vi anbefaler derfor at du forseglar kanten mellom karmen og veggen med silikon for å sikre at monteringen er IP44-godkjent. Hvis det ikke er mulig å få til en tett montering, anses produktet å være til IP21-standarden og kan bare monteres i baderomssone 3. Se illustrasjonen på baksiden av anvisningen.

FIN Tuote on IP44 testattu 100% suoraan ja tasaiseen seinään asennettavaksi. Jos seinä ei ole suora, tuottaja ei voi taata IP44 normin täyttymistä peilikaapin kohdalla, tässä tapauksessa suosittelemme kaapin ja seinän väliin silikonitiivistettä IP44:n takaamiseksi. Jos tiivisasennusta ei voi suorittaa, tuote määritellään IP21 normin täyttäväksi ja voidaan asentaa kylpyhuoneessa ainoastaan vyöhykkeeseen 3. Katso kuva käyttöohjeen takaosassa.

EST Toode vastab IP44-le, kui see paigaldatakse 100% sirgele ja siledale seinale. Kui Teie sein pole sirge, ei saa tootja garanteerida, et valgustipeegel/peegli-kapp vastab IP44 normidele ja järelikult me soovitame tihendada serva valgustipeegli/peegli-kappide karkassi ja seinä vahel silikooniga, et kindlustada IP44 paigaldamine. Kui täpselt ei saa paigaldada, siis vastab toode IP21 standardile ja seda saab paigaldada ainult vannitoa 3. tsooni. Vt illustratsiooni juhendi tagakaanel.

IS Varan hefur verið IP44-prófuð þegar hún var sett upp á 100% beinan og sléttan vegg. Ef veggurinn er ekki sléttur er ekki hægt að ábyrgjast að ljósaspeglill/spegliskápur standist IP44-staðal og við mælum þess vegna með því að þétta kantinn milli ljósaspegla/ ramma spegliskáps og veggjar með silikoni til að tryggja IP44-uppsetningu. Ef uppsetningin er ekki nógu þétt er varan álitin uppfylla IP21-staðal og má þá aðeins setja hana upp á baðherbergi sem uppfyllir skilyrði svæðis 3. Sjá teikningu á bakhlið handbókar.

GB The product is IP44 tested while being installed on a 100% straight and flat wall. If your wall is not straight, the producer cannot guarantee that the light mirror/mirror cabinet lives up to the IP44 norms, and we therefore recommend you to seal the edge, between the light mirrors/mirror cabinets frame and the wall, with silicone to secure an IP44 installation. If a tight installation cannot be done, the product is considered to be IP21 standard and can only be installed in a bathroom zone 3. See illustration in the back of the manual.

D Das Produkt ist IP44-getestet für die Installation auf einer 100%ig geraden, ebenen Wand. Falls Ihre Wand nicht gerade ist, kann der Hersteller nicht garantieren, dass der beleuchtete Spiegel/Spiegelschrank die IP44-Normen erfüllt, und wir empfehlen daher, dass Sie den Rand zwischen den beleuchteten Spiegeln/Spiegelschränken und der Wand mit Silikon versiegeln, um eine Montage gemäß IP44 zu gewährleisten. Falls das Produkt nicht eng anliegend montiert werden kann, gilt es als IP21-Standard und darf nur in der Zone 3 des Badezimmers montiert werden. Bitte beachten Sie die Illustration auf der Rückseite des Handbuchs.

Grattis till din nya ljusspejeln med inbyggd rörelsesensor. Här har du några tips om hur man handskas med spejeln på rätt sätt.

Allmänt

Du kommer att öka livslängden på dina badrumsmöbler och speglar genom att se till att ha en god ventilation i ditt badrum. Ett bra ventilationssystem kommer att avlägsna fukt och väta efter bad och dusch.

Viktigt

Låt inte vatten rinna direkt på spejeln. Spejeln har ett bra skydd mot fukt men bör ändå inte utsättas för direkt vattenstänk. Tänk t.ex. på att använda en tät duschlösning istället för duschdraperi. Placera inte spejeln i direkt närhet av dusch eller badkar. Installera spejeln minst 60 cm från dusch eller badkar.

Installation

Alla skruvfästningar skall ske i massiv konstruktion, t.ex. betong, i reglar eller särskild konstruktionsdetalj. Skruvfästning får inte göras enbart i golv-, eller väggskiva. Skruvar för vägg- eller golvfåsten samt genomföringar för vatten och avlopp skall tätas mot väggens eller golvets tätskikt. Fogmassa för tätning skall fästa mot underlaget och vara vattenbeständigt, mögelresistent och åldersbeständigt. Denna produkt är anpassad till branschregler Säker Vatteninstallation. Leverantören garanterar produktens funktion om branschreglerna och monteringsanvisningen följs.

Rengöring av spejeln

Använd inte aggressiva rengöringsmedel eller grova slipande tvättsvampar under rengöringen. Det kan repa och skada ytan. Håll spejeln torr och ren och fri från fett och rengöringsmedel. Skurpulver eller andra preparat som innehåller slipmedel är inte bra. På alla våra speglar har vi använt spegelkantstötning för att hindra speglens foliekant att komma i kontakt med fukt, men rent allmänt trivs inte speglar i fuktiga miljöer. En god ventilation som beskrivs ovan förlänger speglarnas livslängd. Viktigast efter rengöring av speglarna är att torka av överflödigt vatten och rengöringsmedel från speglens kanter med en torr trasa. (Särskilt nederkanten) eftersom aggressiva alkoholer efter en tid kan börja lossa på kanttätningen och speglens folie kan börja angripas av rost

Om du har några funderingar eller frågor angående dina möbler får du gärna kontakta oss.
www.camargue.se 5938@camargue.se

Tillykke med dit nye lyspejl med indbygget bevægelsessensor. Her har du nogle gode råd om hvordan man installerer og vedligeholder spejlet bedst muligt.

Generelt

Du forlænger levetiden på dine badrumsmøbler og spejle ved at sikre du har en god ventilation i badeværelset. Et godt ventilationssystem reducerer fugt efter bad og brusning.

Vigtigt

Sprøjt ikke vand direkte på spejlet. Spejlet er godt beskyttet imod fugt, men bør ikke udsættes for direkte vandstænk. Overvej f.eks. at montere en fast bruseskærmsløsning istedet for et bruseforhæng. Placer ikke spejlet umiddelbart ved siden af bruser eller badekar og ikke mindre end 60cm fra bruser eller badekar.

Installation

De medfølgende rawplugs og skruer er kun beregnet til murstens- eller betonvægge. Hvis du har en anden type væg, skal du købe de rawplugs og skruer der passer til denne type væg. Skruer til væg eller gulv, beslag, rawplugs eller bøsninger for vand og afløb skal forsegles til væggen med bestandigt og vandtæt silikone. Det er vigtigt at du følger disse vejledninger for at følge branchens regler og leverandøren garantere kun kvalitet og garanti hvis monterings vejledning og disse brancheregler bliver fuldt.

Rengøring af spejlet

Brug ikke aggressive rengøringsmidler eller grove slibende rengøringssvampe under rengøringen. Det kan ridse og skade overfladen på spejlet. Hold spejlet tørt og rent og rent og fri fra fedt og rengøringsmidler. På alle vores spejle har vi forseglet kanten, for at forhindre at spejlfoliet kommer i kontakt med fugt og begynder at ruste. Generelt trives spejle ikke i fugtige miljøer og en god ventilation som beskrevet ovenfor forlænger levetiden af dit spejl. Det er vigtigt at du holder kanten af spejlet tør og at du efter rengøring tørrer det overskydende vand og eventuel spejlrens af spejlens kanter, især i bunden af spejlet, fordi aggressive rengøringsmidler, vand eller alkohol efter et stykke tid kan begynde at opløse forseglingen og spejlens folie kan begynde at ruste.

Om du har spørgsmål er du velkommen til at kontakte os:
www.camargue.se 5938@camargue.se

Gratulerer med ditt nye speil med LED-lys og innebygget bevegelsessensor. Her kommer noen gode råd om hvordan du monterer og vedlikeholder speilet på en best mulig måte.

Generelt:

Du forlenger levetiden på baderomsmøbler og speil hvis du har god ventilasjon på badet. Et godt ventilasjonssystem reduserer fuktigheten etter at du har tatt et bad eller en dusj.

Viktig:

Ikke sprut vann direkte på speilet. Speilet er godt beskyttet mot fuktighet, men bør ikke utsettes for direkte vannsprut. Vurder f.eks. om du skal montere faste dusjvegger i stedet for et dusjforheng. Ikke plasser speilet rett ved siden av en dusj eller et badekar. Det bør være minst 60 cm avstand mellom speilet og dusjen eller badekaret.

Montering:

De vedlagte veggpluggene må kun brukes i mur- eller betongvegger. Hvis du har en annen type vegg, må du selv kjøpe de pluggene som trengs til den typen vegg du har i et byggevarerhus. Alle skruehull du borer i baderomsveggen må forsegles med silikon. Det er viktig at du følger de norske reglene og forskriftene som gjelder for baderomsinstallasjoner, og leverandøren tar ikke ansvar dersom regelverket ikke har blitt fulgt.

Rengjøring av speilet:

Ikke bruk vaskemidler, svamper eller kluter som er grove eller polerende når du rengjør speilet. Dette kan ripe eller skade overflaten på speilet. Hold speilet tørt, rent og fritt for fett, olje og vaskemidler. På alle våre speil har vi forseglet kanten for å hindre at speilfolien kommer i kontakt med fuktighet og begynner å ruste. Generelt sett er ikke speil spesielt godt egnet for fuktige forhold, så god ventilasjon – som beskrevet ovenfor – vil forlenge levetiden på speilet. Det er viktig at kantene på speilet holdes tørre og at du etter rengjøring fjerner eventuelle rester av vaskemidler fra kantene på speilet, spesielt nederst. Vaskemidler, vann og alkohol kan etter en tid begynner å løse opp kantforseglingen, og speilfolien kan da begynne å ruste.

Onnittelemme sinua uuden liiketunnistimilla varustetun LED-valaisinpeilin ostamisesta. Tästä löydät ohjeen peilin parhaaseen mahdolliseen asentamiseen ja ylläpitämiseen.

Yleisohje:

Pidennät kylpyhuonekalusteiden sekä peilien käyttöikä turvaamalla kylpyhuoneeseen hyvän ilmanvaihdon. Hyvä tuuletus alentaa ilman kosteutta kylpemisen tai suihkun ottamisen jälkeen.

Tärkeätä:

Älä suihkuta vettä suoraan peiliin. Peili on suojeltu hyvin kosteudelta, mutta sitä ei tulisi altistaa suoralle vesiroiskeelle. Harkitse esimerkiksi suihkuovien asentamista suihkuverhon sijaan. Älä sijoita peiliä suihkun tai kylpyammeen välittömään läheisyyteen, niiden väliin tulisi jättää vähintään 60 cm.

Asennus:

Tuotteen mukana toimitetut kiinnitystulpat on tarkoitettu ainoastaan tiili- tai betoniseiniin. Jos sinulla on toisentyypinen seinä, sinun tulisi ostaa siihen sopivat kiinnitystulpat rautakauppiaaltaasi. Kaikki kylpyhuoneeseen poraamasi ruuviaukot tulisi tiivistää silikonilla. On tärkeätä, että noudatat oman maasi kylpyhuone-asennuksia koskevia sääntöjä ja rajoituksia, tavarantoimittaja ei ota vastuuta, jos näitä sääntöjä ja rajoituksia ei asennuksen yhteydessä noudateta.

Peilin puhdistaminen:

Vältä aggressiivisiä tai kiillottavia pesuaineita sekä karheita tai kiillottavia pesusieniä puhdistessa peiliä. Tämä voi naarmuttaa tai vaurioittaa peilin pintaa. Pidä peili kuivana sekä puhtaana rasvalta, öljyltä ja pesuaineilta. Kaikissa peileissämme ovat tiivistetyt reunat, jotta peilin kalvo ei tule kosketukseen kosteuden kanssa, se aiheuttaisi ruostumista. Peilit eivät yleensäkaan siedä kosteata ympäristöä hyvin, joten hyvä tuuletus, kuten ylläkin on mainittu, pidentää peilisi elinikää. On tärkeätä, että pidät peilin reunat kuivana ja että poistat puhdistamisen jälkeen kaikki mahdolliset pesuaineen jäänteet, varsinkin alareunasta. Pesuaineet, vesi tai alkoholi voi jonkun ajan päästä alkaa liuottaa reunatiivistettä ja peilin kalvo voi alkaa ruostua.

Õnnitleme, et soetasite endale uue sisseehitatud liikumisanduriga LED valgustiga peegli. Siinkohal mõned head nõuanded, kuidas peeglit kõige paremini paigaldada ja hooldada.

Üldine

Te pikendate oma vannitoamööbli ja peeglite eluiga, kui kindlustate vannitoas hea ventilatsiooni. Hea ventilatsioonüsteem vähendab niiskust pärast vannis või duši all käimist.

Tähtis

Ärge pihustage vett otse peegli peale. Peegel on niiskuse eest hästi kaitstud, aga talle ei tohi otse vett peale pritsida.

Paigaldamine

Lisatud pistikupesad on mõeldud kasutamiseks ainult tellis- või betoonseintes. Kui Teil on teist tüüpi sein, peaksite ostma seinakontaktid, mis on seda tüüpi sente jaoks saadaval kohalikus tööstuskaupade kaupluses. Kõik kruviaugud, mis Te puurite vannitoa seina, tuleb tihendada silikooniga. Tähtis on järgida oma riigi reegleid ja määrusi, mis puudutavad töid vannitoas - tarnija ei vastuta selle eest, kui reeglitest ja määrustest pole kinni peetud.

Peegli puhastamine

Ärge kasutage puhastamisel agressiivseid või poleerivaid puhastusvahendeid ega ka karemaid või poleerivaid käsnaid. See võib kriimustada või vigastada peegli pinda. Hoidke peegel kuiva, puhta ning rasva-, õli- ja pesuainevabana. Kõigil meie peeglitel on tihendatud serv, et vältida peegli fooliumi kokkupuudet niiskusega, mis võib põhjustada roostetamist. Üldiselt ei sobi peeglid hästi niiskettesse keskkondadesse, nii et ülalkirjeldatud hea ventilatsioon pikendab teie peegli eluiga. Tähtis on hoida peegli servad kuivad ja pärast puhastamist eemaldage pesuaine jäägid peegli servadest, eriti aluse pealt. Pesuained, vesi või alkohol võivad mõna aja möödudes hakata lahustama serva tihendusmaterjali ja peegli foolium hakkab roostetama.

Til hamingju með nýja LED-lýsta spegilinn með innbyggða hreyfiskynjarann. Hér koma nokkur góð ráð um hvernig eigi að setja upp og viðhalda speglinum sem best.

Almennt:

Þú lengir líftíma baðinnréttingarinnar og spegla ef þú tryggir góða loftræstingu í baðherberginu. Gott loftræstikerfi lækkar rakastig eftir að þú hefur farið í bað eða sturtu.

Mikilvægt:

Ekki sprauta vatni beint á spegilinn. Spegillinn er vel varinn gegn raka en ekki ætti að láta skvettast beint á hann. Athugaðu fx til að setja upp fæsta sturtuklefa í stað sturtuhengis. Ekki setja spegilinn upp rétt hjá sturtunni eða baðkerinu. Það ættu að vera a.m.k. 60 sm fjarlægð milli spegilsins og sturtunnar eða baðkersins.

Uppsetning:

Skrúftapparnir eru aðeins ætlaðir í hlaðna eða steypa vegg. Ef um er að ræða annars konar vegg skal kaupa skrúftappa fyrir þá gerð af veggjum í næstu DIY-verslun. Þetta skal öll skrúfugöt, sem boruð eru í vegginn á baðherberginu, með sílíkoni. Það er mikilvægt að fara eftir reglum og reglugerðum viðkomandi lands varðandi uppsetningar í baðherbergjum en söluaðili tekur enga ábyrgð á því hvort reglum og reglugerðum hæfi verið fylgt.

Spegilhreinsun:

Ekki skal nota tærandi eða slípandi hreinsiefni eða grófa svampa við hreinsun. Þá getur yfirborð spegilsins rispast eða skemmst. Haldið speglinum þurrum, hreinum og lausum við feiti, olíu eða hreinsiefni. Á öllum speglum höfum við þétt brúnir til að koma í veg fyrir að spegilþynnan komist í snertingu við raka og fari að ryðga. Almennt talað henta speglar ekki vel í röku umhverfi. Því lengir góð loftræsting líftíma spegilsins eins og lýst er hér að ofan. Mikilvægt er að brúnir spegilsins séu þurrar og að eftir hreinsun séu hreinsiefni fjarlægð af brúnum spegilsins, einkum neðst. Hreinsiefni, vatn eða alkóhól geta með tímanum farið að leysa upp þéttiefnið og spegilþynnan farið að ryðga.

Congratulations with your new LED light mirror with build-in movement sensor. Here you have some good advise how to install and maintain the mirror in the best possible way.

Generally:

You prolong the lifespan of your bathroom furniture and mirrors if you secure a good ventilation in the bathroom. A good ventilation system reduces humidity after you have taken a bath or a shower.

Important:

Do not spray water directly on the mirror. The mirror is well protected against humidity, but should not be exposed to direct water splashes. Consider fx to install a fixed shower enclosures instead of a shower curtain. Do not place the mirror immediately next to a shower or bathtub, there should be at least 60cm distance between your mirror and the shower or bathtub.

Installation:

The wall plugs included are only to be used in brick- or concrete walls. If you have another type of wall you should buy the wall plugs required for that type of walls in your local DIY-store. All screw holes you drill in the wall in a bathroom should be sealed with silicone. It is important that You follow the rules and regulations of your country regarding installations in bathrooms, and the supplier takes no responsibility if the rules and regulations has not been followed.

Cleaning of the mirror:

Do not use aggressive or polishing cleaning detergents or rough or polishing sponges during cleaning. This can scratch or damage the surface on the mirror. Keep the mirror dry, clean and free from grease, oil and detergents. On all our mirrors we have sealed the edge to prevent the mirror foil to get in contact with humidity so it starts to rust. Generally are mirrors not well suited for humid environments, so a good ventilation as described here above, will prolong the lifespan of your mirror. It is important that you keep the edges of the mirror dry and that you remove eventual detergents after cleaning from the edges of the mirror, especially in the bottom. Detergents, water or alcohol can after some time start to dissolve the edge sealer and the mirror foil can start to rust.

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem neuen LED-beleuchteten Spiegel mit integriertem Bewegungsmelder. Hier sind einige gute Tipps, wie Sie den Spiegel optimal montieren und pflegen.

Allgemeine Hinweise:

Sie verlängern die Lebensdauer Ihrer Badezimmermöbel und Spiegel, indem Sie für eine gute Belüftung des Badezimmers sorgen. Ein gutes Belüftungssystem verringert nach einem Bad oder einer Dusche die Luftfeuchtigkeit.

Wichtig:

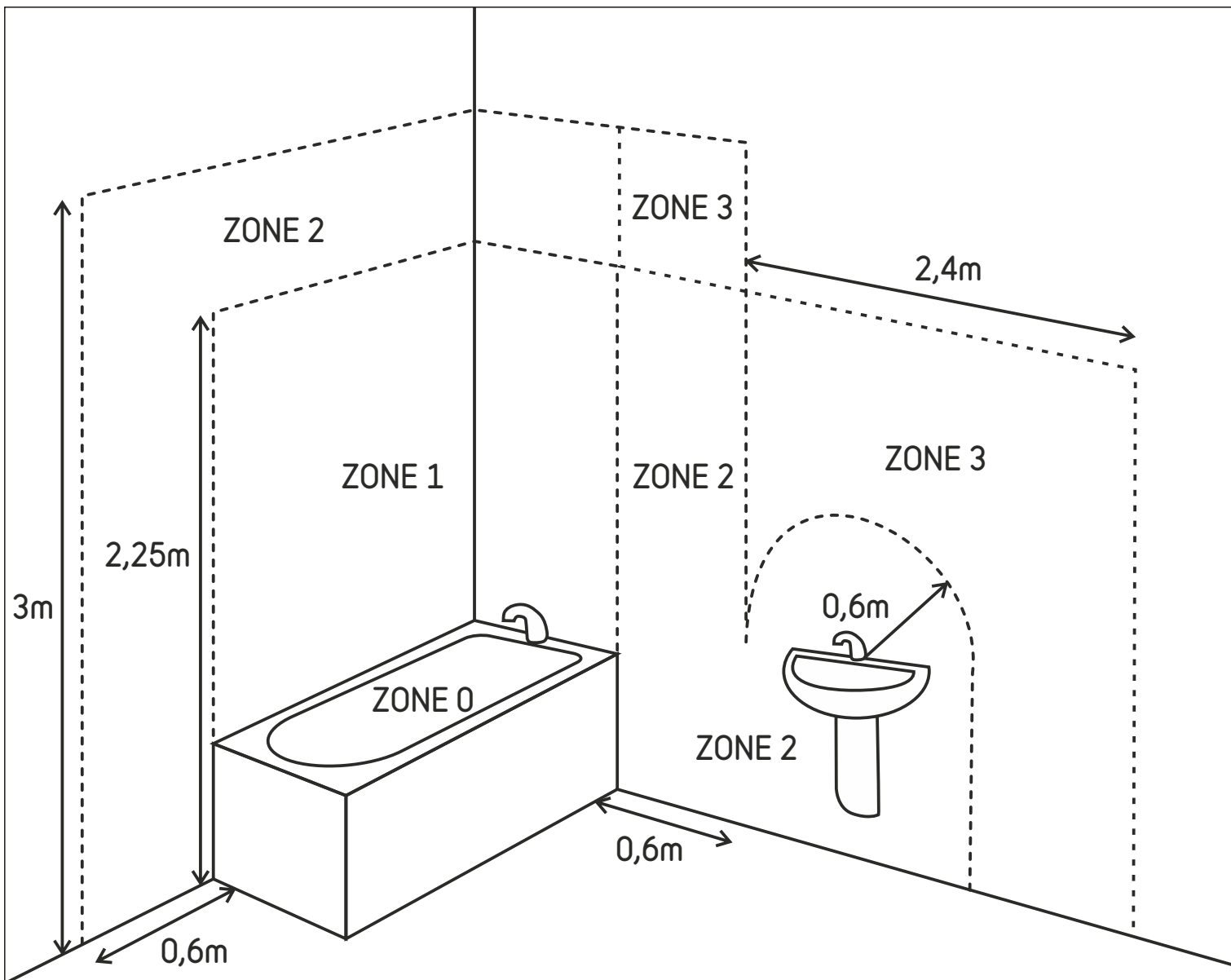
Besprühen Sie den Spiegel nicht direkt mit Wasser. Der Spiegel ist gut gegen Luftfeuchtigkeit geschützt, aber sollte keiner direkten Spritzwassereinwirkung ausgesetzt werden. Ziehen Sie z.B. die Montage einer festen Duschatdeckung anstelle eines Duschvorhangs in Betracht. Platzieren Sie den Spiegel nicht in unmittelbarer Nähe einer Dusche oder Badewanne. Es sollte ein Abstand von mindestens 60 cm zwischen Ihrem Spiegel und der Dusche oder Wanne gegeben sein.

Montage:

Die mit dieser Dusche ausgelieferten Dübel sind ausschließlich für Ziegel- oder Betonwände geeignet. Falls Ihre Wände aus anderen Materialien bestehen, sollten Sie in einem Baumarkt die entsprechenden Dübel kaufen. Alle in die Badezimmerwände gebohrten Löcher müssen mit Silikon versiegelt werden. Es ist wichtig, dass Sie die Vorschriften Ihres Landes zu Installationen in Badezimmern befolgen, und der Anbieter übernimmt keinerlei Verantwortung, falls diese Vorschriften nicht befolgt wurden.

Reinigung des Spiegels:

Verwenden Sie bei der Reinigung keine aggressiven Reinigungsmittel oder Polituren oder Schwämme mit rauer Oberfläche bzw. Polierschwämme. Diese können die Spiegeloberfläche zerkratzen oder beschädigen. Halten Sie den Spiegel trocken, sauber und frei von Fetten, Ölen und Reinigungsmitteln. Wir haben bei all unseren Spiegeln die Ränder versiegelt, um zu verhindern, dass die Spiegelfolie mit Feuchtigkeit in Berührung gerät und anfängt, zu rosten. Spiegel sind generell nicht gut für feuchte Umgebungen geeignet; daher verlängert eine gute Belüftung wie oben beschrieben die Lebensspanne Ihres Spiegels. Es ist wichtig, dass Sie die Ränder des Spiegels trocken halten und eventuelle Reinigungsmittelrückstände nach der Reinigung des Spiegels entfernen, insbesondere an der Unterseite. Reinigungsmittel, Wasser oder Alkohol können nach einer gewissen Zeit anfangen, die Randversiegelung aufzulösen, und die Spiegelfolie kann dann rosten.



Elektricitet i våta utrymmen / Elektricitet i vådrum / Elektrisitet på badet / Sähkö kylpyhuoneessa
 Elekter vannitoas / Raflagnir í baðherbergjum / Electricity in a bathroom / Strom im Bad

S ZONE 0 - IP 67, max 12 volt
DK ZONE 1 - IP 44
GB ZONE 2 - IP 44
 ZONE 3 - IP 21

EST TSOON 0 - IP 67, max 12 V
 TSOON 1 - IP 44
 TSOON 2 - IP 44
 TSOON 3 - IP 21

N SONE 0 - IP 67, maks 12 volt
 SONE 1 - IP 44
 SONE 2 - IP 44
 SONE 3 - IP 21

IS SVÆÐI 0 - IP 67, max 12 volt
 SVÆÐI 1 - IP 44
 SVÆÐI 2 - IP 44
 SVÆÐI 3 - IP 21

FIN VYÖHYKE 0 - IP 67, max 12 voltia
 VYÖHYKE 1 - IP 44
 VYÖHYKE 2 - IP 44
 VYÖHYKE 3 - IP 21

D ZONE 0 - IP 67, max. 12 V
 ZONE 1 - IP 44
 ZONE 2 - IP 44
 ZONE 3 - IP 21

S 230V lysarmaturer eller uttag oavsett IP grad och anslutningslåda får inte monteras i zon 0 och zon 1.

DK 230V armaturer eller stik, uanset IP grad og samledåse må ikke monteres i zone 0 og zone 1.

N 230V lysarmaturer eller stikkontakter, uavhengig av IP-klasse og kontaktboks, kan ikke monteres i sone 0 eller 1.

FIN 230V kiintovaloja tai pistorasioita ei voi asentaa vyöhykkeeseen 0 tai vyöhykkeeseen 1, huolimatta IP asteesta ja liitinrasiasta.

EST 230V valgusteid või pistikupesi, olenemata IP kaitseklassist ja harukarbist, ei või paigaldada tsooni 0 või tsooni 1.

IS Á svæði 0 eða 1 er hvorki hægt að setja upp 230V ljósastæði né innstungur óháð IP flokki og tengidós.

GB 230V light fixtures or sockets, regardless of the IP grade and connector box, can not be installed in zone 0 or zone 1.

D 230-V- Leuchten bzw. -Steckdosen dürfen unabhängig von IP-Schutzklasse und Anschluss nicht in Zone 0 oder Zone 1 installiert werden.